

# I M' à dIT...

(per coro maschile)

Carlo Piz - 1983  
Walter Marini - 2011

I m'a dit che maghjari podross esser vera i sussurra che forzi l'è 'nzi,  
el cugnà dela mare del spos de me nora no sai da che man l'à sentì,  
che so nezza del pare del nono del gender del barba che l'è me misser,  
mi vorossi sbaliarme ma varda che scasi sot sota chjapisi 'l mister.

I m'a dit che ghje parla chel napa del fiol de l'Artemio che fa des vagoni,  
a la fiola de chela che steva su sora la chjasa che l'era del Toni,  
e ma sì, che saross la vidazza de chel ch'è sposà la sorela del Nelo,  
per dir, el compare de chel ch'è comprà che i doi pradi postati io al sol.

*Ma va là, ma tasè, ma va là, varda ti!  
Ma dal bon? ma pensà! Senti chi...  
Oh, beata, ma dai! Propri 'nzita?  
Che zot... Ma tasente, no v'ai dit engot...  
Mi l'ai tota, disente, in afit, come dighj,  
a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit...*

Oh, beata corona ne là, che diseo no ghjé tegni a savernen de pu,  
ma valà, ma dal bon, ma chissà, che sussur, basta 'nzita, finintela su.  
I m'a dit che 'l secont de la Fany, sass ben che sti ani la steva a Moncovo,  
el ghjavù da che dir con el fiol de me fiòc per la rabia che 'l ghjà 'l trator novo.

E no l'è per giontargħje vergot che no seo mi mel tegni per taserla a voi,  
ma i m'à dit che 'l ghjà 'n banca i milioni entant che a la sposa 'l ghjè conta i fazòi.  
Oddiommo, che pechjà, l'eo sentuda del gender del Pero che 'l vol fabrichjar?  
i sussura che l'abia fat sfrugni a la Cassa Rurale no 'l podia pagħjar.

# I M'À dIT...

testo e musica: Carlo Piz - 1983

elab.: Walter Marini - 2011

**Spiritoso** ♩. = 96

16

bar-ba che l'e me mis-sa la so-re-la del ser, mi vo-ros-si sba-liar-me ma-dir el com-pa-re de-var-da che sca-si sot-chel ch'a com-prà chei doi-so-ta chja-pi-si'l mi-pra-di po-sta-di io al

bar-ba che l'e me mis-sa la so-re-la del ser, mi vo-ros-si sba-liar-me ma-dir el com-pa-re de-var-da che sca-si sot-chel ch'a com-prà chei doi-so-ta chja-pi-si'l mi-pra-di po-sta-di io al

bom, bom, bom, mi vo-ros-si sba-liar-me ma-dir el com-pa-re de-var-da che sca-si sot-chel ch'a com-prà chei doi-so-ta chja-pi-si'l mi-pra-di po-sta-di io al

21 1. | 2. **B**

ster. sol. *Ma va là, ma ta-sè, ma va là, var-da ti! Ma dal bon? Ma pen-sà! Sen-ti chi...*

ster. sol. *Ma va là, ma ta-sè, Oh, be...*

ster. *Bo, bo, bo,* sol.

27

oh, be-a-ta, sen-ti chi, oh,...

oh, be-a-ta, sen-ti chi, *mi l'ai to-ta, di sen-te, in a-fit, co-me...*

*a-ta, ma dai! Pro-pri'n zi-ta? Che zot... Ma ta-sen-te, no v'ai dit en-got...*

oh,...

oh, be-a-ta, sen-ti chi, oh,...

oh,...

I m'a' dit...

33

oh,... oh,... a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a...  
di- ghj, a mi i me l'a dit, oh,  
oh,... oh,... a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a...  
oh,... a mi i me l'a dit,

39 (lunga)

39 (Fang)

*a mi i me l'a dit...*

*Oh, be-E no*

*a mi i me l'a dit...*

*a mi i me l'a dit...*

*a mi i me l'a dit...*

*Oh, be-E no*

*a mi i me l'a dit...*

*a mi i me l'a dit...*

*ff*

*Bo, bo, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bo, bo, bo, bom, bo, bom,*

45

8 a - ta co - ro - na ne  
l'è per gion-tar-ghje ver - là che di - seo no ghjè  
got che no séo mi mel te-gni a sa-ver nen de  
te - gni per ta - ser-la a pu,  
voi, ma va là ma dal bon ma chis  
ma i m'à dit che'l ghjà'n ban-ca i mi-

8 a - ta co - ro - na ne  
l'è per gion-tar-ghje ver - là che di - seo no ghjè  
got che no séo mi mel te-gni a sa-ver nen de  
te - gni per ta - ser-la a pu,  
voi, ma va là ma dal bon ma chis  
ma i m'à dit che'l ghjà'n ban-ca i mi-

bom, bo, bom, bo,

50

sà che sus-sur ba-sta 'n  
lio - ni en - tant che a la zi - ta fi - nin - te - la su, i m'à dit che'l se-cont de la Fa - ny sass ben che sti  
spo-sal ghjé con-ta i fa zo. Od - diom mio, che pe - chjà, l'eo sen tu - da del gen-der del

sà che sus-sur ba-sta 'n zi - ta fi - nin - te - la su, i m'à dit che'l se-cont de la Fa - ny sass ben che sti  
lio - ni en - tant che a la spo-sal ghjé con-ta i fa zo. Od - diom mio, che pe - chjà, l'eo sen tu - da del gen-der del

bom, bo, bom, bo, bom, bo, bo, bo, bom, bom, bom, bom, bom, bom, bom, bom, bom,

55

a - ni la ste -va a Mon co - vo el ghja - vù da che dir con el fiol de me fioc per la ra - bia che'l ghjà 'l tra - tor  
Pe - ro che'l vol fa - bri - chjar? I sus - sur - ra che l'a - bia fat sfru - gni a la Cas - sa Ru ra - le no'l po - dia pa -

a - ni la ste -va a Mon co - vo el ghja - vù da che dir con el fiol de me fioc per la ra - bia che'l ghjà 'l tra - tor  
Pe - ro che'l vol fa - bri - chjar? I sus - sur - ra che l'a - bia fat sfru - gni a la Cas - sa Ru ra - le no'l po - dia pa -

bom, bom, bom, el ghja - vù da che dir con el fiol de me fioc per la ra - bia che'l ghjà 'l tra - tor  
bom. I sus - sur - ra che l'a - bia fat sfru - gni a la Cas - sa Ru ra - le no'l po - dia pa -

60

1. 2. *f*

**B**

no - vo.  
-

ghjar. *Ma va* *là, ma ta- sè, ma va* *là, var-da ti! Ma dal* *bon? Ma pen-sà! Sen-ti* *chi...*

no - vo.  
-

ghjar. *Ma va* *là, \_\_\_\_\_* *ma ta - sè,*

no - vo.  
-

*Ma va* *là, \_\_\_\_\_* *ma ta - sè, Oh, be-*

no - vo. *Bo, bo, bo,*  
-

*ghjar.*

I m'a' dit...

66

**p**

oh, be - a - ta, sen - ti chi, oh,... oh,...

oh, be - a - ta, sen - ti chi, mi l'ai to ta, di sen te, in a - fit, co - me

a - ta, ma dai! Pro-pri'n zi - ta? Che zot... Ma ta - sen - te, no v'ai dit en - got...

oh,... oh,...

oh, be - a - ta, sen - ti chi, oh,... oh,...

72

oh,... oh,... a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a  
di - ghj, a mi i me l'a dit, oh,  
oh,... oh,... a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit, a mi i me l'a  
oh,... a mi i me l'a dit,

78 (corta) **E**

**f** **accel.**

Bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo,

Bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo,

Bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo,

Bom, bo, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo,

Bom, bo, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo,

Bom, bo, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo,

84

**molto rit..**  
**p** (sussurrato, con la mano sulla bocca)

bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, a mi i me l'à dit, (a mi i me l'à dit...)  
bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, a mi i me l'à dit, (a mi i me l'à dit...)  
bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, a mi i me l'à dit, a mi i me l'à dit, (a mi i me l'à dit...)  
bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, bo, bom, a mi i me l'à dit, a mi i me l'à dit, (a mi i me l'à dit...)

I m'a dit che maghjari podross esser vera i sussurra che forzi l'è 'nzi,  
el cugnà dela mare del spos de me nora no sai da che man l'à sentì,  
che so nezza del pare del nono del gender del barba che l'è me misser,  
mi vorossi sbaliarme ma varda che scasi sot sota chjapisi 'l mister.

I m'a dit che ghje parla chel napa del fiol de l'Artemio che fa des vagoni,  
a la fiola de chela che steva su sora la chjasa che l'era del Toni,  
e ma sì, che saross la vidazza de chel ch'à sposà la sorela del Nelo,  
per dir, el compare de chel ch'à comprà che i doi pradi postati io al sol.

*Ma va là, ma tasè, ma va là, varda tì!  
Ma dal bon? ma pensà! Senti chi...  
Oh, beata, ma dai! Propri 'nzita?  
Che zot... Ma tasente, no v'ai dit engot...  
Mi l'ai tota, disente, in afit, come dighj,  
a mi i me l'a dit, a mi i me l'a dit...*

Oh, beata corona ne là, che diseo no ghjé tegni a savernen de pu,  
ma valà, ma dal bon, ma chissà, che sussur, basta 'nzita, finintela su.  
I m'a dit che 'l secont de la Fany, sass ben che sti ani la steva a Moncovo,  
el ghjavù da che dir con el fiol de me fiòc per la rabia che 'l ghjà 'l trator novo.

E no l'è per giontargħje vergot che no séo mi mel tegni per taserla a voi,  
ma i m'à dit che 'l ghjà 'n banca i milioni entant che a la sposa 'l ghjè conta i fazòi.  
Oddiommo, che pechjà, l'eo sentuda del gender del Pero che 'l vol fabrichjar?  
i sussura che l'abia fat sfrugni a la Cassa Rurale no 'l podia pagħjar.